

NEUE NACHRICHTEN BESSUNGER

Zeitung für Bessungen, die Heimstättensiedlung, Eberstadt und Mühlal

Ralf-Hellriegel-Verlag · Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 13

3. August 2012

21. Jahrgang

Gleisbauarbeiten kommen voran



BAGGERN, PLANIEREN, GLEISE VERLEGEN. Vielgeschäftig geht es derzeit zu zwischen der Bessunger Straße Nummer 35 und der Ludwigshöhstraße Nummer 7. Wie wir in unserer vorigen Ausgabe berichteten, erneuert die Heag mobilo auf dem knapp 300 Meter langen Stück im Herzen von Bessungen die Fahrleitungen und die Gleise. Das heißt für die Anwohner und Geschäftsleute: kaum ein Durchkommen auf diesem Teilstück. Aber sie nehmen es mehr oder weniger gelassen hin. Ein Ende der Bauarbeiten ist zudem in Sicht. Nach Auskunft der Heag mobilo sollen die Arbeiten bis zum Ende der Sommerferien Mitte August beendet sein – vorläufig. Denn im Anschluss an diese Erneuerung folgt die nächste: Die Haltestelle „Orangerie“ Ostseite wird danach modernisiert und in Richtung Stadtmitte versetzt, sodass beide Haltestellen sich künftig genau gegenüberliegen. Diese Bauarbeiten sollen Ende September fertig gestellt sein. Und somit sollte dem Bessunger Kerbumzug am 16. September auch in diesem Jahr nichts im Wege stehen.

(Bild: Ralf Hellriegel)

SPD-Heimstätte: Sorge um den Stadtteil

HEIMSTÄTTE (ng). „In den letzten Monaten häufen sich leider die negativen Nachrichten der neuen Stadtregierung für unseren Stadtteil“, berichtet die Vorsitzende der SPD-Heimstättensiedlung, Rita Beller in einer Pressemitteilung an diese Zeitung. „Nicht genug, dass das Bürgerbüro für unsere Bewohner geschlossen werden soll, was wird mit unserem Stadteipolizisten und dem Mitarbeiter der Kommunalpolizei, die hier vor Ort als Ansprechpartner in allen Sicherheits- und Ordnungsfragen, gerade für unsere älteren Mitbürger und den vielen Familien zu Verfügung standen?“, fragt der stellvertretende Vorsitzende der SPD-Heimstättensiedlung, Wolfgang Galsheimer. „Leider fand auch die von Oberbürgermeister Jochen Partsch versprochene Bürgerversammlung, die noch vor dem Abriss des alten amerikanischen Theaters (PAC) im Stadtteil stattfinden sollte, nicht statt. Hier rollen einfach die Bagger an und ebneten das Gelände ein. Nun sollen in der Elisabeth-Schumacher-Straße weitere 40 Sozialwohnungen entstehen, ohne dass sich die Stadtregierung Gedanken über die hierfür

erforderliche Infrastruktur – wie Kindergarten- und Hortplätze – gemacht hat“, berichtete die Stadtverordnete Corinna Reitz. „Die derzeit vorhandenen U3-Plätze, Hortplätze und die Kindergartenplätze sind voll ausgeschöpft, es bestehen lange Wartelisten bei allen Einrichtungen. Und dann verzögert sich auch noch der Bau und die Inbetriebnahme des Krippenhauses 'Am Eichbaumeck' bis Ende 2013“, so Reitz. Ebenso wird in der Pressemeldung auf die ungepflegten Grünanlagen hingewiesen, die früher bis zu zweimal im Jahr gemäht wurden. „Jetzt steht das Unkraut so hoch wie nie“, so Galsheimer. „Auch auf den angrenzenden Konversionsflächen, den Kelley-Barracks und des Nathan-Hale-Depots, tut sich bisher nichts. Die für Juni 2012 versprochene Bürgerversammlung wurde noch immer nicht durchgeführt. Von Vereinsseite wurde uns berichtet, dass z.Z. überprüft wird, auf diesem Gelände für den SV Darmstadt 98 ein neues Fußballstadion zu errichten. Ferner ist die Verkehrsanbindung des gesamten Areals noch nicht durchdacht und entwickelt. Die SPD Heimstättensiedlung erwartet

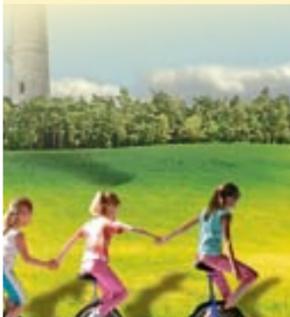
von der neuen Stadtregierung die Entwicklung und Ausarbeitung eines Verkehrsentwicklungsplanes. Ferner müssen die Bewohner über diese Planungen genauestens informiert und mit eingebunden werden“, so die Vorsitzende Rita Beller.

Höhe beträgt 20 Meter. Alle drei Kastanien bildeten zusammen eine Baumgruppe mit einer optisch gemeinsamen Baumkrone, die sich gegenseitig Schutz vor Windeinwirkung gab. Diese Schutzwirkung war nun nicht mehr gegeben, die verbliebenen beiden Kastanien hatten nun einseitige Kronen, sodass mit einem Umstürzen auch dieser beiden Bäume bei stürmischem Wetter zu rechnen war. Darüber hinaus hatten beide noch stehenden Kastanien Faulhöhlen im unteren Stammbereich. Beide Bäume waren nicht mehr standsicher und mussten gefällt werden, da akute Umsturz- und Unfallgefahr im Uferbereich des Teiches im Prinz-Emils-Garten bestand. Daher wurden die Bäume am 19. Juli gefällt. Die Pflanzung einer neuen Kastanien-Baumgruppe ist für den kommenden Herbst vorgesehen.

in den Teich des Parks. Der Baum hatte einen Stammdurchmesser von etwa 85 Zentimetern und eine Höhe von 18 Metern. Es stellte sich heraus, dass die Kastanie von einer optisch nicht sichtbaren Wurzelfäule befallen war, die auch auf eine direkt neben ihr stehende weitere Kastanie übergriffen hat. Diese Kastanie hat einen Stammdurchmesser von mehr als 90 Zentimetern und ebenfalls eine Höhe von 18 Metern. Neben diesen beiden Kastanien steht in einem Abstand von etwa sieben Metern eine weitere Kastanie mit einem Stammdurchmesser von ebenfalls 85 Zentimetern, ihre

AUS DEM INHALT

Eberstadt Ein neuer Fuchs, zwei alte Gänse	10
Darmstadt 5. Foyer-Tribute-Night	11
SONDERSEITEN	
Ewwerschter Kerb	3-7
Sommerfest auf der Ludwigshöhe	8



Zeitung nicht erhalten?
Telefon
DA-880063

GOLD-ANKAUF & AUKTION
Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medaillen, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten

AUKTIONSHAUS Albert Kiel
Darmstadt-Eberstadt - Tel.: 06151 - 55047 - Fax: 55049
Pfungstädter Str. 35 - Email: info@kiel-briefmarken.de

Premium Immobilien sind bei uns Chefsache

IMMOPROFI ANDRÉ ZAHEDI

www.immoprofi-zahedi.de Tel.: 0 61 51 - 59 90 5-0

Prinz-Emil-Garten: Baumfällungen und Neupflanzungen

Pflegedienst Conny Schwärzel GmbH

Ihre Partnerin im häuslichen Bereich

Telefon: 06151-783065

„Ihr ambulanter Pflegedienst mit regionaler Identität. Für eine ganzheitliche Versorgung!“
Pflegedienst Conny Schwärzel GmbH
Klappacher Straße 86 · 64285 Darmstadt

www.pflegedienst-schwaerzel.de

www.kleinstauber-immobilien.de

Das moderne Immobilienbüro mit Tradition

leistungsstark - innovativ - kundenfreundlich

KLEINSTEUBER Immobilien GmbH

Donnersberggring 22 · 64295 Darmstadt · Tel. (0 61 51) 3 08 25-0

Backstube SCHWIND

ANGEBOTE DER WOCHE

06.-11. August 2012
LAURENTIUSBROT
750g € 2,99

ALLES MIT ZWETSCHGEN 10% GÜNSTIGER:
Kuchen, Datschi, Kaffeestückchen

13.-18. August 2012
ROGGENBAUER
1kg € 3,19

ZWETSCHGEN-STREUSELSTÜCKCHEN
1 Stück € 1,19

Heidelberger Straße 82
Telefon 665065
www.backstube-schwind.de



STELLENMARKT

FLIESENLEGER GESUCHT

D. Schäfer

Fliesenverlegung • Baubetreuung
Exclusive Bodenbeschichtungen

Walther-Rathenau-Straße 34 · 64560 Riedstadt

Telefon: 0172/722 68 59

Telefax: 0 6158/87 87 72 · www.d-schaefer.de
mail: fa.d-schaefer@t-online.de



MIETANGEBOTE

Zentral gelegene Gewerbeimmobilie in Eberstadt zu vermieten!

Nutzfläche ca. 134 qm auf zwei
Etagen, gepflegter Zustand.

Nähere Infos im Internet unter
www.best-homes-4-you.de

→ Kauf-/Mietinteressenten

→ Immobilienübersicht

→ Objektart „Gewerbeimmobilien“

→ „Miete“, Angebots-Nr. VK 1079

oder telefonisch bei

Best-Homes-4-you,

06151 62790-91

NEUE NACHRICHTEN
BESSUNGER
LOKALANZEIGER
Immer mittendrin

Olympia in der Sparkasse



„DABEI SEIN IST ALLES“: Die Ausstellung „Historische Plakate der Olympischen Sommerspiele seit 1896“ zeigt seit dem 26. Juli im KundenCenter der Sparkasse am Luisenplatz, wie sich die Bildmotive über die Jahrzehnte verändert haben. Jedes Plakat ist dabei ein Spiegelbild seiner Zeit, denn der gestalterische Stil der offiziellen Olympia-Plakate hat stets einen engen Bezug zum jeweils geltenden Zeitgeist. Die Ausstellung besteht aus zwei Teilen: In einem ersten Teil sehen Besucher aktuelle künstlerische Plakate, die sich mit den Sommerspielen in London und den Paralympics beschäftigen. Im zweiten Ausstellungsteil zeigen 14 doppelseitig genutzte Stellwände Motive der Olympischen Sommerspiele aus drei Jahrhunderten.

Die Sparkasse Darmstadt hat die Ausstellung gemeinsam mit dem Olympischen Club Starkenburg e.V. organisiert und zeigt sie bis zum 13. August während der Öffnungszeiten. Obiges Bild zeigt Sparkassen-Vorstandsmitglied Hans-Werner Erb, Kunsthistoriker Dr. Roland Held, Karl-Heinz Huba (Olympischer Club Starkenburg e.V.), Hans Baumgartner (Silbermedaillengewinner Olympia) bei der Ausstellungseröffnung.

(Bild: Sparkasse Darmstadt)

FAHRRADHAUS RAUSCHHARDT

KINDER-RÄDER • JUGEND-RÄDER • CROSS-RÄDER
RENN-RÄDER • MOUNTAIN-BIKES • CITY-BIKES
E-BIKES • TREKKING-RÄDER • ZUBEHÖR
INSPEKTION • REPARATUR • BERATUNG

Klausenburger Straße 106 • 64295 Darmstadt
Telefon 06151-31 78 88 • www.rauschhardt.de

**Friseur
Schneider-Becker**

Herderstraße 1
64285 Darmstadt-Bessungen
Telefon 06151/62457

Dienstag bis Freitag 8.00-18.00 Uhr
Samstag 8.00-13.00 Uhr

Jubiläumsbrunnen: Zweite Einweihung nach hundert Jahren

EBERSTADT (hf). Der Brunnen solle „an die 250-jährige Zugehörigkeit Eberstadts zur Krone Hessens erinnern“, so berichtete vor 100 Jahren die Eberstädter Zeitung über die Einweihung des Jubiläumsbrunnens am Kirchenaufgang zur Dreifaltigkeitskirche. Der gesamte Gemeindevorstand, Kirchenvorstand und viele Bürger feierten dieses Ereignis, Pfarrer und Bürgermeister hielten Reden.

Am 12. August 2012 – ein Jahrhundert danach – wird der Pfarr- oder Lindenbrunnen, wie er auch genannt wird, zum 350-jährigen Jubiläum erneut eingeweiht. Wieder gibt es eine Feier mit Ansprachen und Musik. Diesmal aber nach denkmalgerechter Wiederherstellung der vor Jahrzehnten teilweise zerstörten Brunnenanlage. Zugunsten einer Straßenverbreiterung hatte man die komplette linke Seite mit Mauer und Bank abgerissen. Zwar wurde die Straße alsbald wieder zurückgebaut, viel enger als zuvor, doch das aus hellrotem Sandstein errichtete Bauwerk blieb zerstört.

Offenbar schien vielen Menschen diese Wunde im Ortsbild



DER JUBILÄUMSBRUNNEN, auch Pfarr-, oder Lindenbrunnen genannt. Das Bild stammt aus dem Eberstädter Heimatheft Nr. 23 mit dem Titel „Die Brunnen in und um Eberstadt“

gleichgültig, denn erst der 2007 gegründete Geschichtsverein Eberstadt/Frankenstein mit seinem Vorsitzenden Dr. Erich Kraft wies unaufhörlich auf diesen Mangel hin und drängte auf Wiederherstellung des Brun-

nens, spätestens zum 350. Jubiläumsjahr 2012.

Ständiges Mahnen bei kommunalen Mandats- und Amtsträgern sowie städtischen Ämtern führte schließlich zum Erfolg. Trotz angespannter Haushaltslage nahm die Stadt Darmstadt schließlich die Baumaßnahme in die Hand (wir berichteten). Bei der Rekonstruktion brachte der Geschichtsverein auch alte Fotos bei und lieferte die Bauzeichnung für die Ausschreibung, so dass der ursprüngliche Zustand in Zusammenarbeit mit der Bauverwaltung und dem Denkmalschutz weitgehend wiederhergestellt werden konnte. Die Bauausführung übernahm der Bessunger Steinmetzbetrieb Wittmann.

Am Kirchweihsonntag, 12. August um 11.15 Uhr, kann der Brunnen nun zum zweiten Mal eingeweiht werden, hundert Jahre nach seiner ersten Errichtung.

Zur Feier sprechen Vertreter der Stadt Darmstadt, des Geschichtsvereins und der Dreifaltigkeitsgemeinde. Die Feier wird musikalisch umrahmt vom CVJM-Posaunenchor.

Swing unn Läuwerkees' in der Geibel'schen



EIN VOLLER ERFOLG war der Bayerische Frühschoppen der CDU Eberstadt am 15. Juli unter dem eher hessisch klingenden Motto: Swing unn Läuwerkees'. Die schwungvolle Eröffnung in der Geibel'schen Schmiede des Bürgervereins vollzog Schirmherrin Karin Wolff MdL mit dem Bieranstich. „Viele Bürger aus Eberstadt und darüber hinaus sind zu uns gekommen, um Freunde zu treffen und auch kommunalpolitische Themen anzusprechen“, so Vorsitzender Ludwig Achenbach. Gefreut habe man sich auch über den Besuch von Stadtverordnetenvorsteherin Doris Fröhlich. Der Überschuss des Eberstädter CDU-Festes kommt traditionell der Jugendarbeit im Stadtteil zugute, in diesem Jahr wird es das Heinrich-Mahr-Turnier der Gutenbergschule sein. Zum Gruppenbild mit Dame versammelten sich v. l.: CDU-Vorsitzender u. Stellv. Stadtverordnetenvorsteher Ludwig Achenbach, Schirmherrin Karin Wolff MdL, Stadtrat Karl-Peter Föhrenbach, CDU-Fraktionsvorsitzender Hartwig Jourdan, CDU-Kreisvorsitzender Ctirad Kotoucek und Peter Franz, Stellvertretender Vorsitzender von CDU Eberstadt u. Fraktion.

Tennis international: Die Siegerin heißt Siegemund



„EINE ÜBERAUS ERFOLGREICHE GESCHICHTE“, zog Turnierdirektor Jürgen Raddatz Bilanz nach dem 36. Tennis International. Vom 15. bis 22. Juli kämpfte die Damentennis-Elite um wichtige WTA-Punkte. Die glückliche Siegerin im Einzel war die Deutsche Laura Siegemund (im Bild mit Jürgen Raddatz). Sie setzte sich im Endspiel gegen die Slowakin Anna Karolina Schmiedlowa mit 7:6 (8:6) und 6:3 durch. Im anschließenden Doppel standen sich die Deutschen Julia Kimmelmann/Antonia Lottner und die Tschechinnen Martina Borecka/Petra Krejsova gegenüber. Am Ende hatten auch hier die beiden einheimischen Damen die Nase mit 6:3 und 6:1 vorn und bereiteten den Zuschauern einen Deutschen Erfolg – Finaltag.

(Bild: Ralf Hellriegel)

Metzgerei
Kübler
Alles Frisch vom Ladentisch

Bessunger Straße 68 • 64285 Darmstadt • Tel. 06151-63114

Liebe Eberstädterinnen, liebe Eberstädter,
liebe Besucher der Ewwerschter Kerb!

Das Schönste vom ganzen Jahr? Die Ewwerschter Kerb, na klar! So ist es. Man freut sich drauf und fiebert den vier Tagen um das zweite Wochenende im August entgegen. Und wieder gibt es etwas Neues: Der Rathausplatz ist dieses Jahr Treffpunkt aller Liebhaber edler Tropfen, Rebensaftes aus namhaften Anbaugebieten. In einem „Winzerdorf“ bieten Winzer aus Rheinhessen, dem Rheingau und der Pfalz eigene Erzeugnisse. Dazu sorgen jeden Tag wechselnde Gruppen und Solisten für passende Stimmungsmusik zum Tanzen Schunkeln, Mitsingen und Fröhlichsein. Am besten kommen Sie selbst und überzeugen sich vom kulinarischen und musikalischen Angebot.



Anlässlich des Jubiläums „350 Jahre Frankenstein hessisch“ rufen wir uns auch den eigentlichen Ewwerschter Kerwepplatz in Erinnerung zurück: den Marktplatz! Daher wird dort in diesem Jahr die Kerb eröffnet. Und sonntags führt der Festzug durch die Schwanenstraße, ebenfalls am Marktplatz vorbei.

Am Sonntag findet direkt im Anschluss an den Festgottesdienst zur Kerb die Wiedereinweihung des restaurierten Jubiläumsbrunnens unterhalb des Kirchenaufgangs statt. Rechtzeitig zu den Jubiläumsfeierlichkeiten eine Woche nach der Kerb erstrahlt der frisch gereinigte und teilerneuerte Sandstein, und die Symmetrie des gesamte Brunnenensemble wurde mit einer zweiten Steinbank wieder hergestellt, so wie es ursprünglich aussah.

Ehe man sich's versieht, ist schon Montag, der letzte Tag der Kerb, der um 10.30 Uhr mit seinem Kommunalpolitischen Frühschoppen ein weiteres Highlight bereithält: Mandatsträger, Stadtverordnete, Vertreter aus Politik und Wirtschaft zieht es immer wieder gerne nach Eberstadt, und es bietet sich reichlich Gelegenheit für dies und jenes Schwätzchen mit den Bürgern.

Im Namen der Interessengemeinschaft Eberstädter Vereine e.V. lade ich Sie alle herzlich ein, unser ureigenes Heimat- und Brauchtumsfest zu besuchen. Erleben Sie fröhliche Stunden gemeinsam mit Familie, Freunden und Bekannten. An dieser Stelle möchte ich allen, die sowohl in die umfangreiche Vorbereitung als auch Durchführung der Kerb eingebunden sind, vielmals danken. Ohne ehrenamtliche Helfer wäre eine Veranstaltung solchen Umfangs nicht zu meistern. Eine Solidargemeinschaft macht es möglich.

In diesem Sinne wünsche ich uns allen eine fröhliche Ewwerschter Kerb!

Ihre/Eure Kerwemutter
Evelyn Schenkelberg

Weingut Martin Schwab
Pfalz
Erlgasse 9
76833 Böchingen
weingut-schwab.de
BioLand

**Wir begrüßen Sie
herzlich im
WEINDORF
AUF DEM
RATHAUSPLATZ
und freuen uns darauf,
Sie während der
Ewwerschter Kerb
mit edlen Tropfen
bewirten zu dürfen!**

Mucke
FESTBEWIRTUNG
Freienbornstraße 7
65343 Ellville
Fon 06123-2369
Fax 06123-601481
www.festbewirtung-mucke.de
Catering, Fingerfood
Moderne Imbisswagen
Verleih von Kühlwagen,
Stehtische, Theken,
Biergarten-Garnituren

WEINHOF MARTIN
ERBACH IM RHEINGAU

Weingut Adolf Becker
D-67574 Ostheim - Telefon 0 62 42 / 75 50
Besuchen Sie uns auf der Ewwerschter Kerb und genießen Sie unsere edelsten Weine

**Viel Spaß auf der
Ewwerschter Kerb
wünscht**

Die Papeterie

Inh. Sigrid Wirth
City-Arkaden Eberstadt · Georgenstraße 32-36
Tel.: 0 61 51-50 49 98

**Lotto Hessen · Tabakwaren
Post-Agentur
Kopien · Glückwunschkarten**



**LIEBE,
DIE
HALT.**
salm Intimbalsbatterie

www.salm.de

Lunge
MANUFATUR

C-Dur

Wir haben uns auf das Wesentliche konzentriert: Erstklassige Qualität.
Hochwertige Laufschuhe aus der Lunge Manufaktur. Made in Germany.

Diese Vorteile sprechen für sich:

- 2000km dauerelastische Dämpfung und Federung
- Schadstofffreie Okotex 100 zertifizierte Materialien
- Einzigartiger geräuschloser Abrollkontakt
- Komfortable Innensohle aus 3 D Gornax® Latexschaum
- Beste Verletzungsvermeidung
- Punktelastische perfekte Passform
- Neubesolung möglich

Überzeugen Sie sich selbst!
Wir informieren Sie gerne persönlich über weitere Details.
Fragen Sie unsere Fachberater!

SANITÄTSHAUS MÜNCK GMBH
Schwanenstraße 43 · DA-Eberstadt · Telefon (061 51) 5 43 47
Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 8.30-12.30 Uhr · Mo.-Fr. 14.30-18.00 Uhr
www.muenck.de

350 Jahre hessisch

**Ewwerschter Kerb
10.-13. August 2012**

Karten für den Seniorennachmittag bitte abholen!

Die Bezirksverwaltung Eberstadt hält für alle Bürger ab 60 Jahren montags bis freitags von 8-12 Uhr und mittwochs von 14-18 Uhr kostenlose Karten für den **Seniorennachmittag am Kerb-Samstag, 11. August 2012 um 14.30 Uhr im Ernst-Ludwig-Saal** bereit.

Saalöffnung ist ab 13.30 Uhr. Es gibt für jeden Kaffee und Zwetschenkuchen, ebenfalls kostenlos. Eingerahmt wird das Kaffeetrinken von einem bunten Unterhaltungsprogramm. Damit rechtzeitig die benötigte Menge Kuchen bestellt werden kann, werden alle Interessenten dringend gebeten, ihre Eintrittskarte bis spätestens Mittwoch, den 8. August, abzuholen.

**Scharf auf Süßigkeiten und Geld:
Diebe unterwegs in Eberstadt**

EBERSTADT (hf). In der Nacht zum Dienstag (31.7.) sind bislang unbekannte Täter in das Kiosk des Mühlalbbades eingebrochen. Die Täter überstiegen den Zaun des Freibades und gelangten so zu dem Verkaufshäuschen. Hier hebelten sie den Rollladen auf. Aus dem Kiosk wurden Gummibärchen, Lutscher und eine geringe Menge Bargeld entwendet. Die Polizei in Pfungstadt (Telefon 06157-95090) hat die Ermittlungen aufgenommen und sucht Zeugen, die Hinweise zu den Dieben geben können.

Bereits am Montag (30.7.) haben bislang unbekannte Täter in der Zeit zwischen 12 Uhr und 13 Uhr Geldbörsen, Bargeld und ein Handy von Betreuern der Ferienspiele in der Christuskirchengemeinde in der Heidelberger Landstraße gestohlen.

Während sich die Betreuer mit den Kindern in einem Veranstaltungsraum des Gebäudes aufhielten, schlichen dreiste Diebe in die Räume des Erdgeschosses. Hier entwendeten sie aus dem Aufenthaltsraum der Betreuer mehrere Geldbörsen, Bargeld und ein Handy.

Die Polizei in Pfungstadt hat die Ermittlungen aufgenommen und sucht unter der Rufnummer 06157-95090 Zeugen, die verdächtige Wahrnehmungen gemacht haben.

In diesem Zusammenhang rät die Polizei: Lassen Sie Ihre Wertsachen nie unbeaufsichtigt! Schließen Sie Räume, in denen sich persönliche Gegenstände befinden, während Ihrer Abwesenheit immer ab! Diebe nutzen jede Gelegenheit und oft reichen wenige Minuten, gar Sekunden, um Wertgegenstände aus Ihren Taschen zu stehlen.

Die Polizei bietet die Möglichkeit an, sich bei der Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle Tipps zu holen, wie man sich noch besser schützen kann. Nehmen Sie mit den Beratern Kontakt unter der Telefonnummer 06151-9694030 auf oder nutzen Sie sich die Informationsmöglichkeiten im Internet auf der Webseite www.polizei-beratung.de.

blumenecke borger
 Wir liefern aus in Darmstadt und Umgebung
 thomasstraße 9 • 64297 da-berstadt
 telefon: 0 61 51/59 58 58 und 01 71/7 55 19 67
 eMail: blumeneckeborger@web.de
 Wir fertigen alles auf Bestellung in gewohnter Qualität.
Anruf genügt!
 Öffnungszeiten nach Vereinbarung.

D. Pullmann
 Ihr Partner in DA-Eberstadt
 Pfungstädter Straße 65 • 64297 Darmstadt
 Telefon: 0 61 51 - 54 04 1 • Telefax: 0 61 51 - 59 13 0 5
 www.autohaus-pullmann.de
 Öffnungszeiten Mo.-Fr. 7.00-17.30 Uhr
Samstags von 9.00-13.00 Uhr geöffnet!
Urlaubs-Sicherheits-Check
 Für alle Volkswagen- und Audi-PKW,
 inklusive Zertifikat und Probefahrt

- ✓ Motor ✓ Kühlsystem ✓ Getriebe/Achsantrieb
- ✓ Kupplung ✓ Achskörper ✓ Stoßdämpfer
- ✓ Abgasanlage ✓ Karosserie ✓ Batterie
- ✓ Fahrwerk ✓ Reifen und Felge
- ✓ Beleuchtung ✓ Lenkung
- ✓ Bremsleitungen/-schläuche
- ✓ Bremsflüssigkeit/-wirkung
- ✓ Brems Scheiben/-beläge
- ✓ Wisch-Wasch-Anlage

€ 19,90
 Das KERWE-EXTRA

Vom 1. bis 31.8.2012 erhalten Sie unseren
 Urlaubs-Sicherheits-Check
 zum Vorzugspreis von 19,90 Euro.

Das Pflorgeteam Marienhöhe
 Für ein Leben in gewohnter Umgebung

Unsere Leistungen:
 Kranken- und Altenpflege • Intensivpflege • Sterbebegleitung
 Hauswirtschaftliche Betreuung • Individuelle Beratung
 24-Stunden-Dienst • Überleitungsplanung • Familienpflege und
 Kinderbetreuung • Hausnotruf • Schulung und Beratung von
 pflegenden Angehörigen • Betreuung und Beratung bei Demenz
 Betreuung von Demenzwohngruppen

Oberstraße 31 • 64297 Darmstadt
 Telefon (06151) 97 39 00 Fax (06151) 97 19 10
 info@pflorgeteam-marienhoehe.de

Sie erreichen unser Büro
 Montag bis Freitag von
 9:00 Uhr bis 13:00 Uhr

Vorverkaufsstellen für das Burgfest

EBERSTADT Bezirksverwaltung, Oberstraße
 Schaulade Ritzert, Schwanenstraße

MÜHLTAL Gemeindeverwaltung
 (Nieder-Ramstadt, Ober-Ramstädter Straße)
 Papierhaus Schwinn, Nieder-Beerbach
 Kaufhaus Egner, Ober-Beerbach
 Burg Frankenstein, Gaststätte

ALLERTSHOFEN Brigittes Hofladen

DARMSTADT Ticket-Shop Luisencente

Busabfahrten zum Burgfest

Abfahrt an der Wartehalle Eberstadt ab 17.30 Uhr alle zehn Minuten bis 18.45 Uhr. Anschließend Halt am Mühlthalbad.
 Rückfahrt eine halbe Stunde nach Veranstaltungsende alle zehn Minuten.
 Ein Bus um 23 Uhr nach Nieder-Beerbach
 Letzte Abfahrt 24 Uhr

BESTATTUNGEN KÖLSCH
 Georgenstraße 40A
 64297 Darmstadt-Eberstadt
 Telefon (0 61 51) 9 44 90
 Telefax (0 61 51) 94 49 16

*Liebe Ewwerschter,
 liebe Gäste aus der umliegenden Region!*

„Da ist was los, da muss ich hin“ mit diesem Motto lade ich Sie alle vom 9.8.-13.8. zur Ewwerschter Kerb recht herzlich ein.

Die offizielle Kerberöffnung findet in diesem Jahr nicht wie gewohnt auf dem Rathausplatz statt, sondern am Freitagabend um 19 Uhr auf dem Eberstädter Marktplatz. Ein Bericht im Darmstädter Tagblatt vom 15. August 1955 war der Interessengemeinschaft Eberstädter Vereine und mir Anlass genug, um den früheren Kerbplatz wieder etwas mehr in den Mittelpunkt zu rücken.

Die Idee fand auch die volle Unterstützung des Festwirts Bernd Salm, denn er wird für das notwendige Equipment sorgen, damit die Eröffnung reibungslos vonstatten gehen kann. Nach der traditionellen Kerbrede wird Oberbürgermeister Jochen Partsch den althergebrachten Fassbieranstich mit der Kerbmutter Evelyn Schenkelberg und den Vorstandmitgliedern der IG Eberstädter Vereine vornehmen.

Der Rathausplatz präsentiert sich in diesem Jahr unter einem völlig neuen Konzept. Er wird sich dieses Jahr in ein kleines Weindorf verwandeln. Vier Weingüter aus Rheinhessen und ein ortsansässiger Weinhändler werden an den Kerbetagen ihre köstlich vergorenen Traubensäfte anbieten. Ein Imbissstand rundet das Angebot ab. Das musikalische Angebot auf dem Rathausplatz wurde ebenfalls völlig neu konzipiert. Nicht mehr Hip-Hop und Pop stehen auf dem Plan, sondern dieses Mal gibt es ein musikalisches Mundart-Programm.

Am Freitagabend wird Rainer Weisbecker seine Mundartprojekte „Erotik, Blues un alte Grießbrei“, „Allaa beim Woi“, „Gude Petrus“, „Die Frankfurter Sing- und Babbelshow“ und ähnliches präsentieren. Durch seine regelmäßigen Auftritte in Hörfunk und Fernsehen ist der freischaffende Mundartdichter und Liedermacher in der Region bekannt. Am Samstag- und Montagabend wird „Der Schräge Rudi“ mit Blues, Boogie, Salsa, Honky Tonk, Soul, Cool Jazz, Tanzmusik - ergo ein Musikalisches Chamäleon der verschiedensten Stilrichtungen und Rhythmen

die Weinliebhaber musikalisch verwöhnen.

Am Sonntagabend kommen die „Rodauschiffer“, eine Mundart-Kultband, die unter anderem auch immer bei der Orwischer (Rödermark-Urberach) Äppelwoi Straußwirtschaft ihr Können zum Besten gibt.

Die Kerbetage sind somit allemal ein guter Grund, um sich mit der Familie, Nachbarn, Freunden und Bekannten zu treffen, um gemeinsam dieses Fest zu begehen. In gewohnter Weise wird Ihnen wieder ein buntes Programm mit Unterhaltung und Kurzweil geboten, wobei nicht nur die Musikdarbietungen für Abwechslung sorgen. An den Kerbeständen wird für Ihr leibliches Wohl gesorgt und die Schausteller laden zu Aktivitäten, besonders natürlich für Kinder und Jugendliche, ein.

Allen, die zum Gelingen der Kerb ihren Beitrag geleistet haben, sage ich an dieser Stelle herzlichen Dank. Besuchen Sie uns also in Eberstadt und verbringen Sie ein paar schöne Stunden auf der Kerb. Die Interessengemeinschaft Eberstädter Vereine und ich freuen uns auf Ihr Kommen.

Und wenn Sie nach der Kerb sagen: Da war es schön, da gehen wir wieder hin, sind alle Verantwortlichen und Marktbesucher rundum zufrieden.

Eine schöne und fröhliche Kerb wünscht Ihnen allen

*Ihr Achim Pfeffer
 Bezirksverwalter Eberstadt*



Burgfest zum 350-jährigen Jubiläum Jazz, Blues und Hessisches Gebabbel

EBERSTADT (ng). Europas große Konzertsäle sind meist ausverkauft, wenn die renommierte Barrelhouse Jazzband auftritt, zählt diese Formation doch zum Feinsten, was klassischer Jazz, Blues und Swing zu bieten hat. Wenn dann noch die stimmgewaltige Bluessängerin Harriet Lewis aus den USA dabei ist, dürfte ein großer Konzertgenuss garantiert sein. Diesmal ist es für die Band ein besonderer Ort, die Burg Frankenstein, auf der sie am Freitag, dem 17. August um 19.30 Uhr im Rahmen des dreitägigen Burgfestes auftritt. Karten für 22 Euro sind im Vorverkauf noch erhältlich; im Preis ist die Busfahrt zur Burg enthalten.

Historisches Spiel und Serenadenkonzert
 Eberstadts Bezirksverwalter Achim Pfeffer als Johann Friedrich von Frankenstein, Peter Schüttler als Landgraf Ludwig von Hessen, Ludwig Achenbach als kaiserlicher Secretarius, die Dorfschultheißen aller frankensteinischen Gemeinden, dargestellt von den jeweiligen Ortsvorstehern, sowie Notar und Hessische Hofkapelle; sie alle treten beim Historischen Spiel am Samstag, 18. August auf Burg Frankenstein auf. Gespielt der Übergang des Frankenstein Landes an Hessen im Jahre 1662. Anschließend gibt es ein Serenadenkonzert mit einem 40-köpfigen Bläserorchester und großem Chor mit 200 Leuten. Das Programm reicht von Klassik über Operette bis zu Schlager und Volkslied. Dieser „Fran-

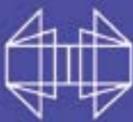
kenstein-Jubiläumsschor“ besteht aus Mitgliedern aller ehemaligen frankensteinischen Gemeinden. Karten im Vorverkauf (siehe Kasten) noch begrenzt erhältlich.

Hessischer Abend mit Walter Renneisen
 Eine höchst unterhaltsame Auseinandersetzung mit den Hessen

und dem hessischen Humor. Kabarett mit, von und über die Hessen aber auch für Nicht Hessen. Treffend rezipiert und liest Walter Renneisen Mundartgedichte und Anekdoten. Der 1995 mit dem Adolf-Grimme-Preis ausgezeichnete Walter Renneisen ist seit 1978 als freier Schauspieler bei Hörfunk, Film

und Fernsehen und tritt erstmals auf dem Frankenstein auf. Im Vorprogramm wird „Die Silberhochzeit“, ein Sketch von Walter Pfaus, aufgeführt. Alle Informationen zu den Vorverkaufsstellen, sowie zu den Abfahrtszeiten und Haltestellen des Pendelbusses siehe gelber Kasten auf dieser Seite.

Barrelhouse Jazzband
 meets **Harriet Lewis**
 Swinging the blues



STÜTZ & MEININGER
TORAUTOMATION

- Rolläden und Antriebe
- Fenster und Türen
- Garagentore und Antriebe
- Tiefgaragentorantriebe
- Schiebetorantriebe
- Drehtorantriebe
- Rolltore mit Antrieb
- Funksteuerungen

S+M Torautomation
Stütz und Meininger GbR
von-Ketteler-Straße 9 • D-64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel. 06151 - 53206 • Fax 06151 - 53207
mobil 0173 - 3286104
info@torautomation.de • www.torautomation.de



**WIR WÜNSCHEN VIEL FREUDE
AUF DER EBERSTÄDTER KERB**



**VIEL VERGNÜGEN
AUF DER
EWWERSCHTER
KERB**

Oberstraße 8
64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 06151/56076
Fax: 06151/591644
www.beutel.de
kontakt@beutel.de

BEUTEL
Augenoptik



Holger Krichbaum: Ab 1.8.2012 starte ich für die Continentale

Ich freue mich auf Ihren Besuch in meinem neuen Continentale Versicherungsbüro. Individuelle Beratung, faire Prämien, volle Leistung – wir sind immer für Sie da!

Endlich in Ewerscht, endlich daham!

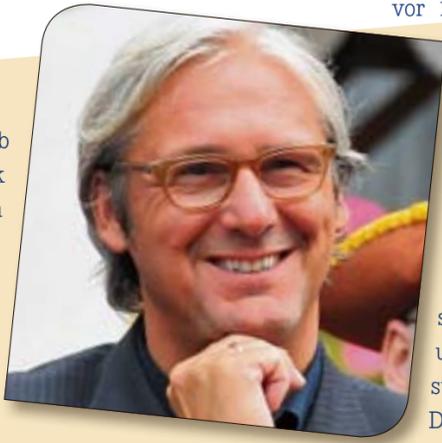
Generalagentur
Holger Krichbaum
Heidelberger Landstr. 296
64297 Darmstadt
Tel. 06151 7859195
Mobil 0163 3864088
holger.krichbaum@continentale.de



Liebe Ewwerschter,
liebe Freundinnen und Freunde
der Eberstädter Kerb,

bald geht es wieder los: Die Eberstädter Kerb lockt mit einem bunten Programm, mit Musik und Tanz, leckerem Essen, frischen Getränken und etlichen Schaustellern mit ansprechenden Fahrgeschäften. Erstmals lädt das Ewwerschter Weindorf auf dem Rathausplatz zum gemütlichen Aufenthalt und wird die Kerb auf dem Marktplatz eröffnet. Neben einer Italienischen Nacht sind ein Flohmarkt, das Puppentheater und ein Festzug geboten.

Selbstverständlich findet auch der beliebte Seniorennachmittag statt, und am Montagmorgen treffen sich alle Ewwerschter mit ihren Gästen beim Kommunalpolitischen Frühschoppen im Haus der Vereine. Als erste Kerb im Jahreslauf bereitet die Eberstädter Kirchweih den Boden für eine Reihe von Festen in den Darmstädter Stadtteilen, durch die die lokale Gemeinschaft alljährlich gestärkt und neu bestätigt wird. Hier feiern Familien und Singles, Alteingesessene und Neuzugezogene, Jung und Alt gemeinsam. Hier gilt es, zu sehen und gesehen zu werden, miteinander zu tanzen, zu reden, zu singen, zu genießen und fröhlich zu sein. Hier ist der richtige Platz, der Geschichte des Ortes zu gedenken, weshalb dieses Jahr auch an das 350-jährige Jubiläum der Zugehörigkeit Eberstadts zu Hessen erinnert wird. Die Kerb ist der richtige Anlass, den



Ich wünsche Ihnen eine schöne Ewwerschter Kerb 2012!

*Ihr Jochen Partsch
Oberbürgermeister
der Wissenschaftsstadt
Darmstadt*

vor 100 Jahren gestifteten „Jubiläumsbrunnen“ nach seiner Restaurierung wieder neu einzuweihen. Die Kirchweih ist ein wichtiger Beitrag zum kulturellen und gesellschaftlichen Leben von Eberstadt, den wir dem Engagement der in der Interessengemeinschaft zusammenschlossenen Eberstädter Vereine und der Bezirksverwaltung Eberstadt zu verdanken haben. Mein Dank gilt außerdem den Schaustellern und dem Festwirt Bernd Salm auf dem Eberstädter Marktplatz sowie den Sponsoren, vor allem aber allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, ohne deren Einsatz die Kerb nicht stattfinden könnte.

*Wir grüßen zur
Eberstädter Kerb!*

DEUBER GM
BH
Heizung – Sanitär – Klima

Am Steg 14 • 64297 DA-Eberstadt
Telefon 06151/14 1093-0

Samstagmittag in de' Kerchgass' (vor 50 Jahren)

Was so samstags mittags in de' Kerchgass' passiert, hab' ich vor 50 Jahren notiert:

Des Müllers ihr Kuh, die kreischt im Stall,
„So ein Tag ...“ singt de Reeche Kall,
de Hille Walter kehrt die Stroß,
bis in die Mitt, net nur es Floß,
de Müller Jakob macht für Zehne en Krach,
do wird de Oesterlings Heiner vor'm Fernseh' wach!

Bei de Frau Hill iwwer de Brick steht de
Herr Geibel un' schwätzt,
des Müllers ihr Hinkel, des narrisch Vieh, gätzt,
un' legt doch koa Ei, des is ja de Clou.
Un' dazwische plärrt als widder die Kuh.
Die Säu sin im Gade un fiehle sich wohl,
sie losse sich's schmegge, bei Riewe un' Kohl.

De Bäcker Klieber fährt mit de leere Keetz haam',
de Herr Germann beguckt sich den Lindebaum.
Die Fraa Kölsch mit em Bäse schwetzt mehr wie se kehrt,
de Kniese-Nachbar hat seu Briefkäste geleert.

Inzwische werd's dunkel, es Meidingers gehen aus,
aach es Landzettels verlasse heit owend ihr Haus.
Die Ute, die Ursel mit Stöckelschuh',
marschiern mit de Freunde dem Wegwart zu.

Un mir Zwaa losse uns 's Nachtesse schmegge,
un' duhn unser Noas in die Zeitung neustecke:
Was gibt's dann im Kino? „Der Wind und das Meer“.
Do geh' mer eneu! -Un' die Kerchgass' werd leer ...

A. Hill

Verpflegung am Kerb-Flohmarkt
EBERSTADT (ng). Für alle Flohmarkt-Teilnehmer und -Besucher gibt es auf dem Gelände der Freiwilligen Feuerwehr Eberstadt, Heinrich-Delp-Straße/Ecke Oberstraße, auch in diesem Jahr ab 8 Uhr Verpflegung in Form von Kaffee, Kaltgetränken, Brezeln und Würstchen. Auch den Getränkestand während des Umzug am Sonntag gibt es wieder. Die Freiwillige Feuerwehr wünscht allen Eberstädtern eine schöne Kerb!

Italienische Mode
und ausgesuchte Accessoires

Sommerware stark reduziert!



Heidelberger Landstraße 231 • Eberstadt • Telefon 06151/57278

0, Euro¹⁾ Girokonto und Depot

Die BBBank überzeugt immer mehr Kunden mit ihren Leistungen. Führen Sie Ihr Bankdepot und Ihr Gehaltskonto kostenfrei – ohne monatlichen Mindesteinzahlung auf Ihrem Girokonto. Und genießen Sie den Service einer kompetenten Beraterbank. Gerne überzeugen wir auch Sie von unseren Vorteilen. Informieren Sie sich!

Sie finden BBBank-Filialen in Darmstadt

- Heidelberger Landstraße 212, 64297 Darmstadt-Eberstadt
- Rheinstraße 35, 64283 Darmstadt



So muss meine Bank sein.

**SOMMERWARE REDUZIERT!
SCHÖNES ZUM SCHULANFANG!**



Wo Glückspilze einkaufen.

Mode, Spielzeug und schöne Sachen
von Batata, Bellio, Bellybutton,
Duns Sweden, Minymo,
Räuberbart u.v.m.

Heidelberger Landstraße 239
Darmstadt
Mo., Di.: 9-12 Uhr und 13-16 Uhr
Do., Fr.: 9-12 Uhr und 13-18 Uhr
Mi., Sa.: 9-13 Uhr

www.siebenkinder.com
info@siebenkinder.com
facebook.com/siebenkinder



Der Gewerbeverein Eberstadt e.V.
wünscht vergnügte Stunden auf der Ewwerschter Kerb 2012

Vormerken! Am 09. September 2012 ist **VERKAUFSOFFENER SONNTAG IN EBERSTADT MIT ENTENRENNEN AUF DER MODAU**

BÄCKEREI · KONDITOREI · CAFÉ
HOFMANN
Heidelberger Landstraße 227 und
Heidelberger Landstraße 294 · Eberstadt
Wilhelm-Leuschner-Straße 17 · Griesheim
Liebfrauenstraße 60 · Darmstadt

Alles frisch!
Wir wünschen vergnügte Stunden auf der Ewwerschter Kerb!

Die **CDU Eberstadt** wünscht den Eberstädtern und ihren Gästen zur **Kerb 2012** gute Unterhaltung und viel Vergnügen!
www.cdu-eberstadt.de

MOBILIÄR
Luftpumpe VSF... für Mensch und Rad Mitglied
Beguem mit einem Kinderanhänger und der ganzen Familie „on Tour“ zur „Ewwerschter Kerb“

Einkaufsspaß in der Kerbwoche.
5% auf unser gesamtes Sortiment!

Luftpumpe Fahrradhandel GmbH
Heidelberger Landstraße 190
64297 Darmstadt-Eberstadt

www.luftpumpe.de
Tel. 06151-291884
Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr & Sa. 9-14 Uhr

Fußpflege Irmgard Gerhardt
Wir machen auch Hausbesuche!
Frankensteiner Straße 27
64297 Darmstadt
Telefon **061 51/7 63 62**

Die SPD Eberstadt – immer am Ball für Sie.
Viel Spaß bei der Eberstädter Kerb wünscht Ihnen
Ihre SPD Eberstadt

www.spd-eberstadt.de

Interessengemeinschaft Eberstädter Vereine e.V.
Ewwerschter Kerb 2012
Programm vom 9.-13. August
Marktplatz – Geibel'sche Schmiede – Haus der Vereine – Rathausplatz – Oberstraße
NEU in diesem Jahr: KERBERÖFFNUNG AUF DEM MARKTPLATZ
Täglich ab 20.00 Uhr Live-Musik namhafter Bands im Haus der Vereine

- Donnerstag, 9. August**
19.00 Uhr „Italienische Nacht“ im Ernst-Ludwig-Saal. Mit italienischen Weinen und Live-Musik vom „Duo Campino – Italo-Pop & more“ (Berthold Vogelsang und Michael Albiolo)
- Freitag, 10. August**
18.00 Uhr Eröffnung der Stände und Kerbtreiben auf allen Plätzen
19.00 Uhr **NEU in diesem Jahr: Kerb-Eröffnung auf dem Eberstädter Marktplatz!** Mit dem Dieter-Beßler-Spielmannszug, Oberbürgermeister Jochen Partsch, den Kerweborsche, Kerweredd' von Kerwemutter Evelyn Schenkelberg und Bieranstich
- Samstag, 11. August**
ab 9.00 Uhr Flohmarkt in der gesamten Oberstraße, bis 15 Uhr
14.30 Uhr Seniorennachmittag im Ernst-Ludwig-Saal, mit Kaffeetrinken und Unterhaltungsprogramm
- 16.00 Uhr Puppentheater „Kolibri“ für Kinder ab vier Jahren im Haus der Vereine, Raum 1
- Sonntag, 12. August**
10.00 Uhr Kirchweihgottesdienst in der evangelischen Dreifaltigkeitskirche
11.15 Uhr Einweihung des rekonstruierten Jubiläumsbrunnens (Pfarrbrunnen)
14.00 Uhr Abmarsch des Kerweumzugs; Zugweg: Nussbaumallee, Ringstraße, Im Hirtengrund, Heinrich-Delp-Straße, Hagenstraße, Reuterallee, Waldstraße, Schwanenstraße. Auflösung am Eberstädter Marktplatz.
- Montag, 13. August**
10.30 Uhr Kommunaler Frühschoppen im Haus der Vereine mit Wiederholung der Kerweredd'

Der Kerwemutter und allen Ewwerscht-Fans wünschen wir eine **SUPER KERB!**
LOKALANZEIGER
Wir wissen, was abgeht. Sie wissen, wo's drinsteht!



Alle Kerbbilder: Ralf Hellriegel

Großer Schmuck-Flohmarkt am Kerbsamstag!

VOGELSANG
Schmuck mit Charakter
UNIKATSCHMUCK ANFERTIGUNG SERVICE
MEISTERWERKSTATT FÜR PLATIN-, GOLD- UND SILBERSCHMUCK
Heidelberger Landstraße 200
64297 Darmstadt
Tel. 06151-943485/86
www.vogelsang-schmuck.de

Wir wünschen fröhliche Kerbtage!

Für meine Augen nur das Beste

Flotte **Brillen** und gute **Beratung**

Hirt
AUGEN OPTIK
Darmstadt-Eberstadt · Darmstadt-Mitte
Ober-Ramstadt · Griesheim

Viel Vergnügen auf der Ewwerschter Kerb!
seit 1932

elektro voos

Haushaltsgeräte · Installationen
64297 Darmstadt-Eberstadt · Schwanenstraße 33
Telefon 061 51-5 44 20 · Fax 59 43 85

Genießen Sie das Original, den Schluck daheim auf der Ewwerschter Kerb!

Wir treffen uns bei:

- Imbiss Salm auf dem Marktplatz
- Eberstädter Bürgerverein in der Geibel'schen Schmiede
- SVE Radball-Abteilung im Haus der Vereine

Wir wünschen allen Freunden und Besuchern eine schöne Kerb!

DARMSTÄDTER
Ein Schluck daheim!

0171 / 444 9999
HERBSTERIEN-SCHNELLKURS
BEI UNS HAST DU DIE MÖGLICHKEIT UNTERSCHNEIDEN DEINER HERBSTFERTIGEN ALLE NOTIGEN THEORIEUNTERRICHTS FÜR DIE KLASSE B ZU BELEGEN!

- BERUFSKRAFTFAHRER AUS- UND WEITERBILDUNG
- AUSBILDUNG ALLER KLASSEN
- FAHRZEUGBILDUNG A + B IN 21 TAGEN MÖGLICH!

www.Fahrschule-Keimp.de

INTERESSIERT? ANMELDUNG & UNTERRICHTS DIENSTAGS UND DONNERSTAGS AB 19H
FAHRSCHULE KEIMP
INHABER DIRK BAUER
REUTERALLEE 25
64297 DA-EBERSTADT

Ihr TAXI in Darmstadt 0 61 51 59 17 66

ABBONIZIO TAXI

www.TaxiDarmstadt.com
EBERSTADT-MARKT-STR. 2 • 64297 DARMSTADT
FLUGHAFENFAHRTEN • KRANKENFAHRTEN • DIALYSEFAHRTEN
► KLEINBUS BIS 7 PERSONEN ◄

SALON STRID Ihr Friseur für die ganze Familie

Öffnungszeiten
Di 8.30 - 20.00 Uhr
Mi + Fr 8.30 - 18.00 Uhr
Do 9.00 - 20.00 Uhr
Sa 8.30 - 14.00 Uhr

Schlossstraße 5
64297 Darmstadt
Tel. 06151-594545
www.salon-astrid.de

BBL SOMMERFEST

5. August ab 11 Uhr

auf der Ludwigshöhe

KINDERFEST
mit dem
Zirkus „Hallöchen“

**KAFFEE- UND
KUCHEN-THEKE**
mit Selbstgebackenem

WANDERUNG
auf die Ludwigshöhe,
Start: 10 Uhr ab
Lichtenbergschule

BERGFEST
mit bester Aussicht!

LUDWIGSKLAUSE

auf dem Bessunger Hausberg

Feiern Sie mit uns beim Sommerfest der BBL!
Für das leibliche Wohl: „Bruzelfleisch“
mit Szaiziki und Fladenbrot.

Wir freuen uns auf Sie! Ihr Team von der Ludwigsklausen
Tel. 06151-52416 · www.ludwigshoehe-darmstadt.de

Viel Spaß und gute Laune
am 5. August auf der
Bessunger Ludwigshöhe
wünscht Ihnen Ihre
Darmstädter
Privatbrauerei



www.facebook.com/Darmstaedter
www.darmstaedter.de

Ein Schluck daheim!

Veranstalter: Bürgeraktion Bessungen-Ludwigshöhe e.V.

20. HOFFEST IM WEINHAUS GIES

am 11. August von 10.30-15 Uhr



Kult und Nostalgie

IM INNENHOF DES ÄLTESTEN
BESSUNGER WEINHAUSES.

Für Essen und Getränke ist gesorgt.
Für die Unterhaltung sorgt „PEZI“

Malerschnelldienst Schreiner



Weinbergstraße 51a | 64285 Darmstadt
Telefon 06151 65668 | Fax 06151 61257
E-Mail: malerschnelldienst@t-online.de

Der Bayerische Wald lädt ein!



Das Sporthotel Sonnenhof verschafft Ihnen zu allen Jahreszeiten
einen erholsamen Urlaub im Passauer Land. In modernst ausgestat-
teten Zimmern werden Sie sich einfach wohlfühlen.
Rufen Sie uns einmal an und fragen Sie ganz unverbindlich nach
unserem „Riesen-Freizeit-Angebot“.
Ein Bessunger freut sich auf ein Wiedersehen im Bayerischen Wald.
Euer Günther Löbel

Sporthotel Sonnenhof · Weierweg 5 · 94164 Sonnen
Telefon: 0 85 84/98 00 · Telefax: 0 85 84/98 01 00
www.sporthotel-sonnenhof.de
info@sporthotel-sonnenhof.de

- Ausführung sämtlicher
Dacheindeckungen
und Reparaturen
- Gegründet 1863

Klappacher Straße 84
64285 Darmstadt
Tel.: 06151/661442
Fax: 06151/1360248
Mobil: 0170/7764584

Bürgeraktion

Bessungen/Ludwigshöhe e.V.



BBL-Termine 2012

4. August um 10 Uhr
Wanderung zum Alsbacher Schloss
Treffpunkt an der Haltestelle Lands-
kronstraße, Fahrt nach Malchen.

5. August ab 10.30 Uhr
Sommerfest auf der Ludwigshöhe,
mit Kinderbelustigung vom
Mitmachzirkus „Hallöchen“

Öffnungszeiten unserer BBL-Geschäftsstelle für Mitglieder und Freunde,
an jedem ersten Dienstag im Monat ab 17 Uhr.
Weitere Termine und Infos: www.bessungen-ludwigshoehe.de

1.800 Euro für den Baby-Notarzwagen



EINE GROSSZÜGIGE SPENDE konnte der Arbeiter-Samariter-Bund in Eberstadt entgegennehmen. Rolf Suchland, Bereichsleiter Soziale Dienste & Breitenausbildung (2.v.l.), freute sich am vergangenen Donnerstag über einen Scheck in Höhe von 1.800 Euro für den Baby-Notarzwagen. Claudia Paulus, vielen Eberstädtern bekannt als einstige Inhaberin des Hotel Restaurant Schweizerhaus, hatte eine großartige Idee: Anstatt Geschenke für ihren 60. Geburtstag zu erhalten, bat sie ihre Gäste in der Einladung, für einen sozialen Zweck zu spenden. Und somit kam die beachtliche Summe zusammen. Unser Bild zeigt Claudia Paulus bei der Scheck- und anschließenden Geldübergabe an Rolf Suchland. Mit ihm freuten sich auch Volker Paulus und Rettungsassistentin Nadine Schäfer. (Bild: Ralf Hellriegel)

Große Spende für das Kinderhaus Paradies



RUND UM DAS DARMSTÄDTER RESIDENZSCHLOSS feierten Ende Mai wieder rund 400.000 Besucher das Schlossgrabenfest mitten im Herzen Darmstadts. Erstmals bot Hessens größtes Musikfestival in seiner 14. Auflage auch ein buntes Programm für alle kleinen Gäste. Die Schlossgrabenfest-Kinderzeit mit hunderten von Kindern feierte seine Premiere. Neben vielen Spiel- und Spaßattraktionen wurden im Rahmen der „Kinderzeit“ von den jüngsten Festbesuchern Kinderbänke für den guten Zweck bemalt. Begleitet durch Studenten des Fachbereichs Gestaltung entstanden so wahre Kunstwerke von Kindern für Kinder. Für die Bänke haben Darmstädter Unternehmen und Institutionen im Vorfeld Patenschaften (zu je 120 Euro) für den guten Zweck übernommen, sodass die Veranstalter Thiemo Gutfried und Frank Grossmann nun stolz die Summe von 3.000 Euro an das Kinderhaus „Paradies“ in Eberstadt Süd übergeben konnten. Darmstadts Sozialdezernentin Barbara Akdeniz nahm die Spende dankend entgegen. Die Bänke schmücken jetzt nach dem Fest die Geschäfte der Paten und bieten zukünftig „Relaxmöglichkeiten“ für die kleinen Einkäufer und erinnern an ein wundervolles Schlossgrabenfest 2012 sowie an die gute Sache. Mit der Spende wird das Kinderhaus in Eberstadt, getragen von einem Trägerverbund, in der Ganzheitlichkeit der Angebote unterstützt. Das Kinderhaus bietet Jungen und Mädchen im Alter von 6-12 Jahren unter anderem ein warmes Mittagessen, Hausaufgabenbetreuung sowie spezifische Mädchen- und Jungenprojekte. Darüber hinaus organisiert das Kinderhaus auch Ferienspiele und -freizeiten.

Gutfried und Grossmann wünschen sich den Ausbau des musikalischen Angebotes für die Kinder. Wobei sie beide betonen, dass die Entscheidung selbstverständlich den Pädagogen überlassen wird. „Wir wollen uns da nicht einmischen! Es freut uns und macht uns glücklich, so viele Unternehmen und Institutionen als Paten für die Schlossgrabenfest-Kinderzeit-Spendenaktion begeistert zu haben.“ (Bild: Veranstalter)

Nieder-Beerbach 350 Jahre hessisch

MÜHLTAL (ng). Die Erben der jüngeren Linie Frankenstein waren es, die nach mehr als vier Jahrhunderten Herrschaft ihre Burg und ihr Territorium 1662 an den Landgrafen Ludwig VI von Hessen-Darmstadt verkauften. Dem Verkauf vorausgegangen waren jahrzehntelange Streitigkeiten zwischen den katholischen Frankensteinern und den protestantischen Landgrafen. Preiswert war der Erwerb des unmittelbar vor der Haustür Hessel-Darmstadt gelegenen „fremden Landes“ nicht. Die Frankensteiner verhandelten gut und erzielten die horrend Summe von 108.000 Gulden, was ungefähr dem Jahresetat der Landgrafschaft entsprach.

Mit dem Wechsel der Obrigkeit wurden die ehemals frankensteinischen Dörfer Eberstadt, Nieder-Beerbach, Ober-Beerbach, Schmal-Beerbach, Allertshofen und Stettbach hessisch.

Anlässlich des 350. Jahrestages des Herrschaftswechsels wird in einer vom Arbeitskreis Heimatgeschichte Mühlthal initiierten Ausstellung die Entwicklung Nieder-Beerbachs von 1662 bis heute erzählt. Die Ausstellung „Nieder-Beerbach in den letzten 350 Jahren“ wird am 12. August um 14 Uhr im Gemeindezentrum Nieder-Beerbach, Untergasse 2, eröffnet und ist noch bis zum 26. August täglich von 14 bis 18 zu besichtigen.

GETRÄNKE MUTH
Abholmarkt · Heimservice

Ihr Abholmarkt im Herzen von Darmstadt-Eberstadt

Bad Vilbeler UrQuelle
DOPPELPAK
12 x 1,0l PET
zzgl. Pfand
1,0l = € 0,42
€ 9,99

Pils Steini
20 x 0,33l
zzgl. Pfand
1,0l = € 1,14
€ 14,99

verschiedene Sorten
12 x 1,0l PET
zzgl. Pfand
1,0l = € 0,71
€ 8,49

Unser aktuelles Angebot vom 03.08.-18.08.12 · Preise nur gültig im Abholmarkt
Heidelberger Landstraße 253 · 64297 Da-Eberstadt · Tel. 06151/55359

Großer Flohmarkt

EBERSTADT (ng). Die Kindertagesstätte „Kinderglück“ Palisadenstraße 86 in Darmstadt-Eberstadt lädt am 7. September von 14 – 16 Uhr zu einem großen Flohmarkt ein.

Im Angebot sind Kleidung, Spielsachen, Bücher und alles für den Haushalt. Standgebühr: 4 Euro und ein Kuchen. Bei Regen fällt der Flohmarkt aus. Ersatztermin ist der 14. September.

Unsere Sonne

BESSUNGEN (ng). Am 12. August von 10 – 12 Uhr wird im Observatorium auf der Ludwigshöhe die Umgebung der Sonne gezeigt. Unsere Sonne ist der wichtigste Plasmaball im Universum - zumindest für uns Menschen. Sie wärmt und spendet Licht. Unabdingbar für das Leben, so wie wir es kennen. Doch was lässt diese riesige Plasmakugel leuchten? Woher stammen Licht und Energie? Die Veranstaltung findet nur bei wolkenfreiem Himmel statt!

WERNER J. REIN
PRAKT. TIERARZT
DO 19-22 UHR GEÖFFNET!

DARMSTADT · Moltkestraße 50 · ☎ (0 61 51) 66 29 51

Wieder erreichbar!

SPRECHZEITEN:
Mo Di Mi Do Fr Sa
10-12 8-10 10-12 10-12 10-12 10-11
17-20 16-18 19-22 16-18

AUCH HAUSBESUCHE!

Haar-Trend Ulmann

Bessunger Straße 88
64285 Darmstadt
Tel. 0 615 1-3 68 16 65
Kostenlose Parkplätze
im Parkhaus Jagdhof

Inh. Elvira Ulmann
Friseurmeisterin

Ab sofort auch
mittwochs geöffnet!

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
9.00-18.00 Uhr
Samstag 8.00-13.00 Uhr
Auch ohne Terminvereinbarung!

100 Jahre Menschlichkeit am Zug

DARMSTADT (ng). Seit 100 Jahren hat die Bahnmissionsmission einen wichtigen Platz am Darmstädter Hauptbahnhof. Ob Hilfe am Gleis und beim Reisen, ein kleiner Snack für hungrige Gäste oder ein offenes Ohr für Sorgen und Nöte - die ehrenamtlichen Mitarbeiter der Bahnmissionsmission sind vor Ort und für alle da!

Daher wird zu einem kleinen Umtrunk am 31. August um 15 Uhr auf das Gleis 1 eingeladen. Anmeldungen bitte bis zum 24.08.2012 unter 06151-896125 oder bahnmissionsmission@dw-darmstadt.de.

Fahrt zum Kellerwegfest nach Guntersblum

HEIMSTÄTTE (ng). Der Bürger- und Kerbverein Heimstättensiedlung (BKV) fährt am 17. August zum Kellerwegfest nach Guntersblum. Abfahrt ist um 18.15 Uhr an der Hl. Kreuz Kirche, Heimstättensiedlung Ecke Pulverhäuserweg. Karten sind für 10 EUR/Person bei „Uschi's Lädchen“, Heimstättensiedlung 83, erhältlich.“

TENNIS FÜR JEDER-MANN

www.tennisanlage-leppensteinwiesen.de

Tel. 0 61 54/8 25 82

KAMPFSPORTSCHULE
kostenlose
Probiertraining

SAN-TI

• Taekwon-Do
• Kick-Boxen
• Thai-Boxen
• Kinder-Karate
• Schlumpf-Karate
• Karate • Jiu-Jitsu

Heidelberger Landstr. 237
64297 Darmstadt • Telefon 06151-59 38 99
www.san-ti.de • info@san-ti.de



IHR ZUHAUSE

Alles unter einer Decke

STRAUP 25 Jahre
GmbH

Spenglerei und Installation
Heizungsbau · Sanitäre Anlagen

64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4
Telefon 0 61 51/ 5 48 47 · Telefax 0 61 51/ 59 24 86

HOLZBAU GMBH
DÄCHERT
ZIMMEREI DACHDECKEREI BAUSPENGLEREI

- NEU-, AUF-, AN- und UMBAU,
- HOLZRAHMENBAU, HOLZFASSADEN
- DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG
- NEU! • PHOTOVOLTAIK, SOLARTHERMIE
- DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER
- REPARATUR, SANIERUNG, DACHFENSTER

Jakobstraße 4 · 64297 DA-Eberstadt
Telefon: 0 61 51-954 9 53 · Fax: 954 9 52
www.holzbau-daechert.de

Der Eberstädter Märchenbrunnen ist wieder komplett



Faszination Polstern & Restaurieren

Polstern ist nicht nur ein Handwerk, es ist eine wahre Kunst. Alte Stücke, die von Jahrzehnten gezeichnet sind, die Geschichten über ihre Lebensspuren erzählen könnten, werden mit neuem Glanz versehen. Für die erforderliche Sorgfalt bei der Restaurierung sorgen wir und erfüllen Ihnen natürlich auch alle anderen Wünsche rund ums Polstern.

Kniess
Betten- & Raumausstattung

Oberstraße 43
64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 061 51/5 44 07 o. 53 70 62
www.raumausstattung-kniess.de

Ohlebach-Theater unterwegs im Altmühltal

MÜHLTAL (ng). Bei einem dreitägigen Ausflug gingen die Mitglieder des Ohlebach-Theaters auf Fossilienuche, inszenierten spontan Einakter und genossen das Beisammensein. Viel Gelächter schallte über den Platz vor dem Traisaer Bürgerhaus, als das Ohlebach-Theater und einige Gäste gemeinsam gut gelaunt zu ihrer Busfahrt nach Wasserzell aufbrachen, einem Vorort von Eichstätt. Als erstes Etappenziel hatte sich Erich Maurer, Abteilungsleiter und Organisator der Fahrt, Rothenburg ob der Tauber ausgeguckt. Dort zog die Gruppe durch die malerische Altstadt und besuchte unter anderem das Weihnachtsland von Käthe Wohlfahrt, das Kriminalmuseum, den Wehgang entlang der Stadtmauer und das historische Rathaus mit seinem Glockenspiel. Am zweiten Tag hatte die Truppe dann eine Verabredung mit Greifvögeln. Auf der Rosenberg in Riedenburg beobachtete es bei einer Vorführung frei fliegende Adler, Geier, Falken, Milane, Bussarde und Uhus und ließ sich von einem Falkner über die Lebensweise dieser Greifvögel informieren. Zurück in Eichstätt machte sich die Gruppe auf Fossilienuche. Denn im Museum Ber-



ger konnte sie nicht nur Fossilienfunde aus dem Altmühltal und der Grube Messel bestaunen, sondern sich in einem stillgelegten Steinbruch auch selbst auf die Suche nach versteinerten Tieren und Pflanzen machen. Einige konnten so tatsächlich Souvenirs aus der Urzeit mit nach Traisa nehmen. Mit frischem Teamgeist geht es nun wieder an die Proben und das Ohlebach-Theater stellt sich den nächsten Höhepunkten. Denn die Vorbereitungen und Proben für das neue Stück „Chaos im Bestattungshaus“ laufen bereits auf Hochtouren. Premiere ist am 27. Oktober, Karten gibt es bereits im Internet unter www.ohlebach-theater.de.

NUN THRONT ER WIEDER, der neue Fuchs auf seinem Postament des Märchenbrunnens Ecke Fritz-Dächert-Weg und Nussbaumallee. Auf Initiative und den ehrenamtlichen Einsatz der Arbeitsgruppe „Brunnen und Quellen“ im Eberstädter Bürgerverein konnte das „tierische“ Ensemble nun wieder zusammenfinden. (Zum Bericht) (Bild: AG Brunnen und Quellen)

Ein neuer Fuchs, zwei alte Gänse

EBERSTADT (hf). Die Arbeitsgruppe Brunnen und Quellen des Eberstädter Bürgervereins von 1980 e.V. (EBV) freut sich, die Wiederauferstehung der Tierfiguren am Eberstädter Märchenbrunnen vermelden zu können!

Die aus Bronze gegossenen Figuren, ein Fuchs und zwei Gänse, haben eine leidvolle Geschichte

HAUSTÜREN · FENSTER
MARKISEN · INNENTÜREN
VORDÄCHER U.V.M.

Fa. **LEUSCHNER**
Telefon 06151/46375
www.leuschner-fenster-tueren.de

hinter sich: Sie waren am 28. September 2008 als Ersatz für die arg ramponierten Brunnenfiguren aus Buntsandstein von den Mitgliedern der „Eberstädter Brunnenputzer“ montiert worden, ein Ereignis, das anlässlich des 50-jährigen Brunnenjubiläums unter reger Anteilnahme der spendenfreudigen Eberstädter Bürger und örtlicher Mandatsträger stattgefunden hatte. Alle hatten die Hoffnung, Metall ist robuster als Sandstein, es wird schon gutgehen. Doch bereits am 16. September 2010 musste eine Strafanzeige bei der zuständigen Polizei erstattet werden: Eine Gans war gestohlen (wir berichteten). Sie

wurde zwar nach Tagen wieder gefunden, da der ruchlose Dieb wohl „kalte Füße“ bekommen hatte, aber der Schnabel und der Bauch des armen Vogels waren aufgebohrt, offenbar um einen schönen Wasserspender für den eigenen Garten daraus zu machen. Die Löcher wurden zugeschweißt, die Füße beider Gänse vorsorglich verstärkt und alles erneut auf dem Beckenrand montiert.

Am 17. März 2011 wiederholte sich das traurige Ereignis: Der Fuchs war erneut gestohlen (wir berichteten). Ein auf die Tat hinweisendes Schild wurde als Platzhalter angebracht. Als dann kurze Zeit später auch noch der einen Gans ein Bein gebrochen war, mussten die Brunnenfreunde die beiden Gänse vorsorglich entfernen, um einem Totalverlust vorzubeugen. Seit dem dämmerte der Märchenbrunnen ohne seine sinngebenden Figuren „nackt“ vor sich hin.

Nach der Neuanfertigung eines Fuchses und nach mehreren „Gänseoperationen“ ist der durch Metalldiebe oder falsche Tierliebhaber verursachte Schaden mittlerweile auf mehrere 1.000 Euro zu beziffern. Die Brunnenfreunde im EBV haben natürlich die Hoffnung, dass die nun ergriffenen Sicherungsmaßnahmen dazu führen werden, die Figuren des Märchenbrunnen dauerhaft für die

Bürger Eberstadts zu erhalten. Sie appellieren daher auch an die Anwohner: „Unterstützen Sie uns bei der Erhaltung der Märchenfiguren, die wir für die Eberstädter Bürgerschaft haben fertigen lassen!“ Der Fuchs und die beiden Gänse symbolisieren das Kinderlied und verwandte Märchen. Nur wenn die Märchenfiguren vollständig sind, trägt der Brunnen seinen Namen zu Recht. Deshalb sollen die Bürger zukünftig immer ein waches Auge auf den Märchenbrunnen werfen. Denn eines muss klar sein: Das war der letzte Versuch! Weitere hohe Ausgaben sind der Spendergemeinde und den eh-

renamtlich tätigen Mitgliedern der Arbeitsgruppe Brunnen und Quellen im EBV in der Zukunft nicht mehr zuzumuten.

Die Fernsehritzen

Ihr Kundendienst für TV, Video, HiFi und Monitore.
☎ 93 35 53
Kabel- und Sat-Empfang.
☎ 37 42 32
Bessunger Str. 76a
64285 Darmstadt
info@fernsehritzen.de
www.fernsehritzen.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.
8.30-10.30 Uhr
16.00-18.00 Uhr

Horst Dachdeckerei
Meisterbetrieb

Leistungsverzeichnis
Steildach
Flachdach
Gründach
Spenglerarbeiten
Dachfenstereinbau
Gerüstbau

Pfungstädter Straße 33-35
64297 Darmstadt
Tel. 0 61 51- 39 69 770
kontakt@dachdeckerei-horst.de
www.dachdeckerei-horst.de

KLEINANZEIGEN

„Singende, klingende Heimat“
Über 120 Volkslieder, Mundart-Stimmungslieder. Im Buchhandel erhältlich für € 5,50

KFZ-MARKT

KFZ ANKAUF
* Sofort Barzahlung
* Keine Reklamation
* Jederzeit erreichbar
Telefon 0176-74167964

Kaufe jeden PKW, Busse, Geländew., Wohnmobile, LKWs, Firmenfahrz., Alle Modelle auch m. Mängel/Motorschaden/ Unfall. Bitte alles anbieten. Zahlbar u. fair! 24-Std. T. 06158-6086988

STELLENMARKT

Verierte Kraft für Büroarbeiten in Eberstadt auf Aushilfsbasis (400 Euro), mit Grundkenntnissen in der Büroorganisation, Windowsanwendung, Word, Excel und Internet. Bewerben unter: L1312

Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

Herausgeber, Satz, Gestaltung:
Ralf-Hellriegel-Verlag
Waldstraße 1
64297 Darmstadt
Telefon: (0 61 51) 88006-3
Telefax: (0 61 51) 88006-59
Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de

Druck:
Caro-Druck GmbH
Kasseler Straße 1a
60486 Frankfurt

Redaktion:
Ralf Hellriegel (rh) verantw.,
Dorothee Schulte (dos)
Marc Wickel (mow)
Petra Helène (pet)

Anzeigen:
Ellen Hellriegel

Bilder:
Ralf Hellriegel (rh),
Chris Bauer (cb),
Lothar Hennecke (he)

Vertrieb:
Direktwerbung Faiza Tahir
Bremer Straße 17-33
65760 Eschborn

Erscheinungsweise:
14täglich freitags,
kostenlos an alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt, der Heimstättensiedlung und Mühlthal, sowie an diversen Ablagestellen in der Darmstädter Innenstadt.

Auflage:
ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:
Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag.

Nachdruck vorbehalten.
Medienpartner
Vorhang Auf Verlags GmbH

5. Foyer-Tribute-Night am 18. August



BEI DER JUBILÄUMS-VERANSTALTUNG am 18. August im Foyer des Staatstheaters erwartet die mittlerweile große Fangemeinde wieder eine einzigartige Musikstil-Vielfalt durch Europas beste Tribute-Live-Formationen. Angefangen bei Joe Cocker, presented by „David James & Street Life“ (Premieren-Highlight FTN 2008), über die „Dutch Eagles“, „Santana Coverband“ (Bild), sowie Chicago & Blood, Sweat & Tears, geben sich klangvolle Namen ein Stelldichein. Darüber hinaus sorgen die Veranstalter Ralf Korschach und Peter Hoffmann mit einer Gastro-Lounge mit Video-Großleinwand-Übertragung und einer komfortablen VIP-Lounge über drei Ebenen mit Zugang zur Freiterrasse und Aussichtsbalkon zur Bühne für garantierte Wohlfühlatmosphäre. Ein Teil des Erlöses der FTN, die unter der Schirmherrschaft von Oberbürgermeister Jochen Partsch steht, geht an die Stadtmission und das Diakonische Werk Darmstadt. Detaillierte Bandbeschreibungen, Live-Hörproben und Tickets sind erhältlich an allen bekannten VVK-Stellen für: 35,- Euro pl. VVK-Geb., Abendkasse: 42,- Euro oder online unter: www.foyer-tribute-night.de.

Pfaffenbergschule erfreute mit einer Theatervorstellung den AWO Seniorentreff

MÜHLTAL (ng). Nachdem die Schüler der Klasse 4c der Pfaffenbergschule mit ihrer Klassenlehrerin Anette Kugel im Staatstheater Darmstadt das Stück „Der Zauberer von Oz“ gesehen hatten, und das Thema „Freundschaft“, das in dem Stück eine große Rolle spielt, im Unterricht behandelt wurde, war sehr schnell der Plan gereift selbst das Stück in Szenen zu spielen und nach eigenen Ideen zu gestalten. Kurz vor den Sommerferien kam Frau Kugel mit ihren Schülern und bepackt mit vielen liebevoll selbst hergestellten Bühnendekorationen und Kostümen in den AWO Seniorentreff um den Besuchern in einer Premiere ihre Arbeit vorzustellen. In einem Vorgespräch hatte man auch vereinbart die Besucher am Ende mit einzubeziehen. Zuerst gab es eine kleine Einführung in das Stück das von dem amerikanischen Schriftsteller Lyman Frank Baum als Erzählung bereits 1900 geschrieben wurde. Was dann von den Schülern in einem abwechslungsreichen Spiel in 5 Szenen gezeigt

wurde, begeisterte und berührte die Besucher in ganz besonderer Weise. Die zahlreichen unterschiedlichen Figuren in dem Stück wurden von den Akteuren mit großem Engagement dargestellt, wobei auch Raum für Improvisation blieb. Abgerundet wurde das Ganze mit einem eigenen Musikorchester. Das Quartett, das ausschließlich aus Blasinstrumenten bestand, untermalte die Szenen mit kräftigen Eigenkompositionen. Alle Akteure wurden am Ende mit viel Applaus bedacht. Anschließend verteilten sich die Kinder mit den Besuchern in kleine Gesprächsgruppen um sich über das Thema „Was bedeuten mir Freunde und Freundschaft“ auszutauschen. Das es dabei zwischen den Kindern und den Erwachsenen unterschiedliche Schwerpunkte gab ist verständlich. Sahen die Kinder den Freund oder die Freundin in erster Linie als Spielkameraden, so berichteten die Besucher des Seniorentreffs von lebenslangen Freundschaften in guten und schlechten Zeiten.

Vorsitzender Friedrich Wolbold bedankte sich am Ende der Veranstaltung bei Frau Kugel und den Schülern sehr herzlich und erinnerte daran, dass auch für die Kinder jetzt am Ende der Grundschule Veränderungen anstehen, und es sich zeigen wird ob Freundschaften auch weiterhin bestehen bleiben. Der AWO Seniorentreff freut sich auf eine weitere Zusammenarbeit mit der Pfaffenbergschule. Mit einem Dank der Schüler an ihre Klassenlehrerin für ihren großen Einsatz bei diesem Projekt ging man auseinander.

Schönes Wetter für späte Schwimmer im Mühlthalbad

„Jetzt müssen wir nur noch auf schönes Wetter bis zum Ende der Sommerferien hoffen“, so der Eberstädter CDU-Vorsitzende und Stellvertretende Stadtverordnetenvorsteher Ludwig Achenbach. Schließlich habe Bürgermeister und Bäderdezernent Rafael Reißer ganz dienstleistungsorientiert die Wünsche vieler Nutzerinnen und Nutzer aufgenommen, die in den Ferienmonaten Juli und August abends länger schwimmen möchten. „Noch bis zum 12. August, in Eberstadt der Kerbsonntag, sind die Öffnungszeiten eine Stunde nach hinten verschoben, so dass man sich bis 21 Uhr abends im landschaftlich schönsten Bad der Region, im Mühlthalbad, erfrischen kann“, so Achenbach. Mittwochs ab 7 Uhr sei hier auch das Frühschwimmen möglich.

FLIGHT & TRAVEL CENTER
Das freundliche Reisebüro, das Ihnen stets etwas Besonderes bietet:
Weltweit günstige Linien- und Charterflüge
Der Spezialist für Ihre USA-Reise
Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote
Kreuzfahrten + Busreisen · Städtetouren + Sprachreisen
Heimstättenweg 91d · DA-Heimstättensiedlung
Tel.: 06151/316448 · Fax 06151/311353

Gaststätte LACH
„Stadt Budapest“
Helga und Ernst Lach GbR
Heimstättenweg 140 · 64295 Darmstadt
Tel. 06151/311405 · www.stadt-budapest.de
Es gibt sie noch ... die Gaststätte mit gutbürgerlicher deutscher Küche!
Saal für Festlichkeiten von 20 - 120 Personen
Party-Service
Öffnungszeiten: Werktags ab 17.00 Uhr, sonntags 11.00-14.00 Uhr
Dienstag und Mittwoch Ruhetag
Festlichkeiten auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich

Bürgeraktion
Bessungen/Ludwigshöhe e.V.
BBL-Termine 2012
22./23. Juni
Brunnebittfest mit Flohmarkt in der Bessunger Straße und auf dem Forstmeisterplatz
5. August ab 10.30 Uhr
Sommerfest auf der Ludwigshöhe, mit Kinderbelustigung vom Mitmachzirkus „Hallöchen“
Weitere Termine und Infos: www.bessungen-ludwigshoehe.de

RÜCKBLICK
2. August 1862
Uhraufführung des Datterich im Bessunger Chausseehaus
14. August 1862
Gründung der Darmstädter Volksbank

BESSUNGER LOKALANZEIGER
Immer mittendrin

Breitwieser BESTATTUNGEN
06151-55890
RINGSTRASSE 61
DARMSTADT-EBERSTADT

Ausflug in die Rosengärten



DER VDK MÜHLTAL besuchte am 12. Juli die Rosenstadt Steinfurt, um die Pracht und Vielfalt der edlen Blume zu besichtigen. Es gab über 500 Rosen mit ebenso vielen Namen, in verschiedenen Farben und Größen zu bestaunen. Nach der ausgiebigen Besichtigungstour ließ man den ereignisreichen Tag im „Bad Homburger Brauhaus“ in gemütlicher Runde bei einem deftigen Abendessen ausklingen. (Bilder: M. Keil)

Helfen ist unsere Aufgabe
ASB
Menü-Service
warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan
Krankenfahrdienste
liegend oder im Rollstuhl - wir bringen sie pünktlich überall hin
Hausnotrufzentrale
24 Stunden am Tag-7 Tage die Woche-365 Tage im Jahr
Erste-Hilfe Ausbildung
Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus
Hausliche Krankenpflege
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege, hauswirtschaftliche Versorgung
ASB Darmstadt-Starkenburg: 0 61 51 / 50 50
Pfungstädter Straße 165, 64297 Darmstadt
www.asb-darmstadt.de

Sie erreichen uns per Mail über folgende Adressen: Allgemeines: info@ralf-hellriegel-verlag.de · **Anzeigen:** anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de
Redaktion: redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de · **Drucksachen:** drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de

WICHTIGE INFORMATION FÜR ALLE VERANSTALTER, VEREINE UND KIRCHENGEMEINDEN

Die „Bessung Neue Nachrichten“ und der „Lokalanzeiger“ haben ihr System zur Erfassung des nachfolgenden Terminkalenders umgestellt. Erfassen Sie Ihre Termine bitte über das entsprechende Formular auf unserer Internetseite www.ralf-hellriegel-verlag.de. Die Erfassung von per Post oder Mail zugesandten Terminen ist nicht mehr möglich!

Ausführliche Informationen zur Vorgehensweise sowie das Eingabeformular finden Sie auf der o.g. Internetseite unter dem Menüpunkt „Termine“.

Ihr Ralf-Hellriegel-Verlag

Möchten Sie verkaufen?

■ Oder vermieten? Oder suchen Sie eine Immobilie in Darmstadt, Darmstadt-Eberstadt oder an der Bergstraße? Gerne betreuen wir Sie vom Erstgespräch bis zum Vertragsabschluss. Kompetent, fair, persönlich.

Georgenstraße 20
D-64297 Darmstadt
Telefon: 06151-9518088
Telefax: 06151-9519362
www.daeichert-online.de

Reiner Dächert Immobilien



TERMINKALENDER

BESSUNGEN

ALLGEMEIN

Nachbarschaftsheim DA e.V.
Schlösschen Prinz-Emil-Garten
04.08., 14-17 Uhr, Minigolfplatz,
Flohmarkt für und von Kindern,
6-16 J., nur mit Anmeldung
07.+08.08., jew. 10-12.30 Uhr,
Eis selbst gemacht (6-12 J.), nur
mit Anmeldung
09.+10.08., jew. 9-14 Uhr Seifen-
kisten bauen und fahren (8-14
J.), nur mit Anmeldung
13.08.-08.10., immer montags
jew. 15.30-17 Uhr Sport in der
Turnhalle der Herderschule (Am
Kapellberg 1), kostenlos, keine
Anmeldung notw., Sportsachen
u. Hallenschuhe mitbringen!

KULTURELL

Comedy Hall / Kikeriki Theater
11.08., 20.30 Uhr + 12.08., 19
Uhr „Deppenkaiser“
13.-16.08., jew. 20.30 Uhr „Sieg-
frieds Nibelungenentzündung“

DARMSTADT

ALLGEMEINES

**BNI - Business Network
International**
jeden Mittwoch 7.00-8.30 Uhr,
Treffen des Chapter „Goethe“;
jeden Freitag, 7.00-8.30 Uhr,
Treffen des Chapter „Büch-
ner“; Treffpunkt: Best Western
Hotel, Grafenstraße. Gäste sehr
erwünscht.

KULTURELL

Springflute
03.08., ab 19 Uhr Oldie Night im
Bürgerpark Nord

EBERSTADT

ALLGEMEIN

ASB
04.08., 8 Uhr, Pfungstädter
Straße 165, Schulung, „Lebens-
rettende Sofortmaßnahmen“
für Führerscheinbewerber, 8-16
Uhr, Anmeldung erforderlich;
Tel. 06151-5050

Bezirksverwaltung Eberstadt

Oberstraße 11
64297 Darmstadt
Bezirksverwalter
Achim Pfeffer
Tel.: 06151-13 2424
Fax: 06151-13 3452
E-Mail:
bv_eberstadt@darmstadt.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr
Mi. 14 - 18 Uhr

Meldestelle Eberstadt
Vorsprache nur nach vorheriger
Terminvereinbarung unter
Tel.: 06151-13 2423 innerhalb der
folgenden Zeiten:
Mo., Mi., Fr. 8 - 11:30 Uhr
Mi. 14 - 17:30 Uhr

Ortsgericht Eberstadt
Ortsgerichtsvorsteher:
Kurt Seeh
Tel.: 06151-13 3717
Fax: 06151-13 3452
Öffnungszeiten:
Mi. 8:30 - 12 Uhr
16 - 17:30 Uhr

Schiedsamt Eberstadt
Schiedsmann:
Karl-Heinz Dullinger
Tel.: 06151-13 2889
Fax: 06151-13 3452
Sprechzeit:
Mo. 14 - 15:30 Uhr

KIRCHLICH

Ev. Christuskirche
05.08., 10 Uhr, Gottesdienst mit
Abendmahl
12.08., 10 Uhr, Taufgottesdienst

Ev. Dreifaltigkeitsgemeinde
05.08., 10 Uhr, Gottesdienst
12.08., 10 Uhr, Kirchweihgottes-
dienst

Ev. Marienschwesternschaft
05.08., 9.30 Uhr, Ev.Messe mit
Abendmahl
12.08., 9.30 Uhr, Ev. Messe mit
Abendmahl

Kath. Kirche St. Josef
12.08., 10 Uhr, Eucharistiefeier

Kath. Pfarrei St. Georg
05.08., 10 Uhr, Eucharistiefeier

HEIMSTÄTTE

KIRCHLICH

Hl. Kreuz Kirche
05.08., 10 Uhr, Hochamt
12.08., 10 Uhr, Hochamt

MÜHLTAL

KIRCHLICH

Ev.-Freik. Gemeinde Mühlthal
05.08., 10 Uhr, Stiftstraße 47,
Gottesdienst mit Kindergottes-
dienst von 0-14 Jahren
12.08., 10 Uhr, Stiftstraße 47,
Gottesdienst mit Kindergottes-
dienst von 0-14 Jahren

Flohmarkt der Spieleleute

EBERSTADT (ng). Morgen (4.8.)
veranstaltet der Dieter-Beßler-
Spielmanszug von 8-13 Uhr
wieder einen Flohmarkt im Ver-
einshaus, Pfungstädter Straße
160. Für das leibliche Wohl der
Besucher ist mit Kaffee und Ku-
chen bestens gesorgt.

Kunsterlebnis Frankenstein

MÜHLTAL (ng). Anlässlich des
Jubiläums „Burg Frankenstein
– 350 Jahre hessisch“ präsentie-
ren 12 Künstler aus der Region
vom 5.8.-7.10. ihre Arbeiten in
der Gaststätte der Burg Fran-
kenstein. Die Vernissage findet
am Sonntag (5.8.) um 17 Uhr,
die Finissage am 7.10. um 17
Uhr statt. Dr. Erich Kraft wird
die Ausstellung eröffnen, Marc
Wuthe umrahmt die Ausstel-
lung mit Chansons am Klavier.
Die Ausstellung ist dienstags bis
sonntags jeweils von 11 bis ca.
21 Uhr geöffnet.

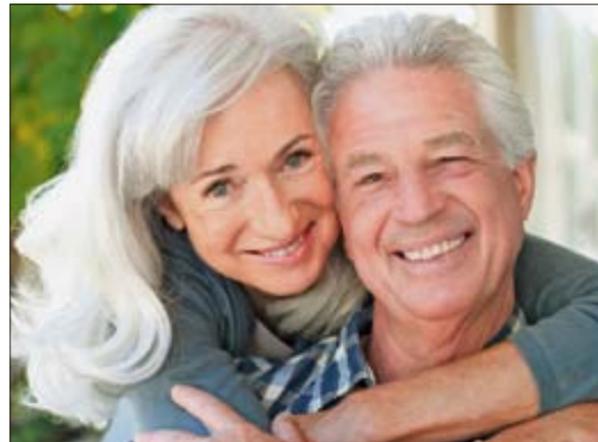
Neuer Yoga-Kurs im August

BESSUNGEN (ng). Am 16. August beginnt im
Prinz-Emil-Garten ein neuer Kurs „Yoga für den Rücken“ mit Birgit
Heintzer, Yogalehrerin aus Bad König. Rückenschmerzen werden oft
durch Muskelverspannungen und Stressfaktoren verursacht. Durch
spezielle sanfte Yoga-Übungen und durch Entspannung kann man
wirkungsvoll Besserung erreichen und bewusst vorbeugen. Der
Kurs findet an neun Donnerstagen zwischen dem 16.8. und 11.10.,
jeweils von 9.30-11 Uhr im Schlösschen statt. Kosten: 90,- Euro.
Anmeldungen unter Tel. 06151-63278 oder 06063-3271.

(whitelines). Jetzt beginnt sie
wieder, die Leidenszeit für bis
zu siebzig Prozent der deutschen
Frauen. Denn im Sommer, meist
im Urlaub, kommt sie wieder,
die Blasenentzündung. Die Ur-
sache ist oft gleich: Bakterien
des Typs Escherichia coli haben
sich in der Blase eingenistet. Um
schon im Vorfeld eine effektive
Barriere gegen die Eindring-
linge zu schaffen, raten Exper-
ten verstärkt zum Einsatz einer
Kombination aus Wirkstoffen
der Cranberry-Beere und Kür-
biskern-Extrakten.
Eine neue wissenschaftliche
Studie beweist, wie effektiv
dieser Blasenschutz aus der
Natur wirken kann. Eine voll



und werden, ohne Beschwerden
zu verursachen, mit dem Urin
wieder ausgeschwemmt.
Jetzt gibt es zu diesem Schutz-
phänomen die Ergebnisse einer
brandneuen, plazebokontrollier-
ten Doppelblindstudie (Prüf-



ausgebrochene Blasenentzün-
dung läßt sich auch heute noch
kaum anders als durch die Gabe
spezieller Antibiotika bekämp-
fen, selbst wenn dabei häufig
Nebenwirkungen im Magen-/
Darmtrakt in Kauf genommen
werden müssen.

Um so wichtiger ist eine Vorbeu-
gung und ein optimaler Schutz
der Blase. Und hierzu gibt es
gute Neuigkeiten: Wissenschaftler
konnten den Wirkmecha-
nismus eines der wirksamsten
Blasenschutz-Naturheilmittel
entschlüsseln, dem Extrakt aus
amerikanischen Preiselbeeren,
den Cranberrys.

**Studie beweist
effektive Wirksamkeit**
Ursächlich für deren Schutzwir-
kung sind sogenannte „Proan-
thocyanidine“ (PACs). Denn in
einer mit PAC gesättigten Um-
gebung können sich Bakterien
weder einnisten noch vermehren

präparat Cystorenal Cranberry
plus, Kapseln, rezeptfrei, Apo-
theke): Um mehr als 33 Prozent
verringert sich die Fähigkeit der
E.coli-Bakterien, sich an der Blase-
schleimhaut festzusetzen.
„Es kommt allerdings auf die
Dosierung an“, erklärt der Stu-
dienleiter Dr. Rainer Hartwich
aus Bad Salzungen. Denn für
einen zuverlässigen Therapie-
erfolg ist die möglichst frühzei-
tige Einnahme von mindestens
36 mg PACs täglich erforder-
lich. Ein Grenzwert, der genau
der Menge im Prüfpräparat ent-
spricht, der jedoch weder durch
herkömmliche Tees oder den
Genuß frischer Früchte, noch
durch viele sonstige am Markt
erhältliche Cranberry-Produkte
erreicht wird. Zumal Tees oder
Säfte mit einer großen Menge
Zucker den bitter-sauren Ge-
schmack der Beerextrakte
überdecken müssen – weder für
Zähne noch für den restlichen

Organismus eine sehr gesunde
„Dreingabe“.

**Einzigartige Kombination:
Cranberry- plus
Kürbiskernextrakt**
Einzigartig an dem Prüfpräparat
ist seine Ergänzung durch einen
blasenstärkenden Extrakt aus
Kürbiskernen. Für männliche
Patienten ist diese Kombination
äußerst sinnvoll, reduzieren Kür-
biskern-Wirkstoffe doch häufig
Prostataanschwellungen und da-
mit verbundene Probleme beim
Wasserlassen.
Zusätzliches Vitamin C mobi-
lisiert darüber hinaus die kör-
pereigenen Abwehrkräfte. Die
Wirkstoffkombination stellt
somit einen echten Allround-
Schutz für gereizte und gefähr-
dete Blasen sicher.
Kein Wunder, dass Therapeu-
ten, gerade bei Frauen und
Männern mit wiederkehrender
Harnwegsinfektion, den regel-
mäßigen und vorbeugenden
Aufbau mit Cranberry- und
Kürbiskernextrakten als chemie-
freie Möglichkeit zur Erhaltung
der Blaugesundheit sehen. So
kann in den allermeisten Fällen
auf eine nachträgliche Antibio-
tikatherapie verzichtet werden.
Mehr zum Thema gibt es auf der
Website [www.portal-naturheil-
kunde.de](http://www.portal-naturheil-
kunde.de)

VERLOSUNG

Unter unseren Lesern
verlosen wir in dieser Woche
3 HIGHECH-RADIOS
Senden Sie eine Postkarte
mit dem Stichwort
„Blasenentzündung“ und
Ihrer Telefonnummer an den
**Ralf-Hellriegel-Verlag
Waldstraße 1
64297 Darmstadt**
Die Gewinner werden
telefonisch benachrichtigt;
die Gewinne können dann
im Verlag abgeholt werden.
Einsendeschluss ist der
10. August 2012
(Datum des Poststempels).
Der Rechtsweg ist
ausgeschlossen.



WICHTIGE RUFNUMMERN

- ◆ Apothekennotdienst 0180-1555779317
<http://darmstadt-online.de/notdienst>
- ◆ Ärztli. Bereitschaftsdienst *Telefonate werden aufgezeichnet 06151-896669*
- ◆ Aids-Beratung (9-17 Uhr) 06151-28073
- ◆ ASB Pflege, HausNotruf, Menü-Service 06151-5050
- ◆ Bezirksverwaltung Eberstadt 06151-132423
- ◆ Bürgerbüro West 06151-3912880
- ◆ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst 06151-177460
- ◆ DRK Pflege, HausNotruf, Mahlzeitendienst 06151-3606611
- ◆ DRK Tageszentrum f. Menschen m. Demenz 06151-3606680
- ◆ Feuerwehr/Rettungsleitstelle 112
- ◆ Frauenhaus 06151-376814
- ◆ Frauennotruf (Pro Familia) 06151-45511
- ◆ Gemeindeverwaltung Mühlthal 06151-1417-0
- ◆ Gesundheitsamt 06151-3309-0
- ◆ Giftnotrufzentrale 06131-19240
- ◆ Kinderschutzbund 06151-21066 u. 21067
- ◆ Krankentransport 06151-19222
- ◆ Medikamentennotdienst 0800-1921200
- ◆ Notdienst der Elektro-Innung 06151-318595
- ◆ Pflegedienst Conny Schwärzel 06151-783065
- ◆ Polizeinotruf 110
- ◆ Stadtverwaltung Darmstadt 06151-131
- ◆ Telefonseelsorge 0800-1110111 o. 0800-1110222
- ◆ VdK – OV Darmstadt 06151-426476
- ◆ Zahnärztlicher Notdienst 06151-896669

**Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen,
karitativen oder informativen Bereich?**

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro)
und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen!

Weitere Infos unter Telefon 06151-880063
oder per Mail unter info@ralf-hellriegel-verlag.de

